

Quelques réalités de la violence conjugale ... la suite.

(Montréal, le 28 avril 2009) Les 3 drama capsules illustrant quelques réalités particulières de la violence conjugale lancées en octobre 2008 en version originale française sont maintenant disponibles en version anglaise sous-titrée.

Ces capsules ont été conçues à l'intention des intervenantes et intervenants psychosociaux, du milieu sociojudiciaire, de la santé de même que pour les policières et les policiers. Elles visent à mettre en lumière quelques facteurs de vulnérabilité vécus par des personnes qui, au surplus, vivent dans un contexte de violence conjugale. Leur isolement social, les enjeux liés à la demande d'aide et les stratégies qui peuvent être déployées lors d'une intervention sont également illustrés.

Le sous-titrage en langue anglaise rendra ainsi accessible ces outils de sensibilisation aux intervenantes et intervenants de langue anglaise tant au Québec, au Canada qu'ailleurs dans le monde.

Les capsules sont donc disponibles sur les sites Internet suivants :

www.tcvcm.ca

www.lesaltercitoyens.com

www.mfsm.org

www.serviceaideconjoint.org

www.solidaritelesbienne.qc.ca

Alternate Realities-A Different Perspective on Domestic Violence....continued.

(Montreal, April 28th 2009) The three vignettes illustrating several specific realities of domestic violence, launched in October 2008 in their original French version, are now available with English subtitles.

These vignettes were conceived for psychosocial intervention workers, workers within the legal system, healthcare workers and police officers. These vignettes aim at shedding light on various factors of vulnerability experienced by certain populations living a situation of domestic violence. Their social isolation, the issues related to their requests for assistance and the strategies that can be used during intervention are also illustrated.

The English subtitles will render these sensitization tools accessible to English-speaking workers in Quebec, in Canada as well as elsewhere.

These vignettes are available on the following web sites:

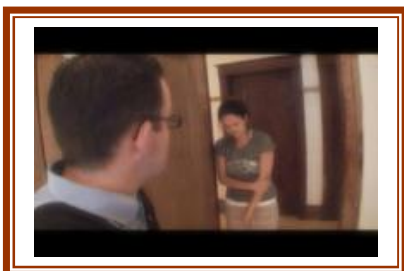
www.tcvcm.ca

www.lesaltercitoyens.com

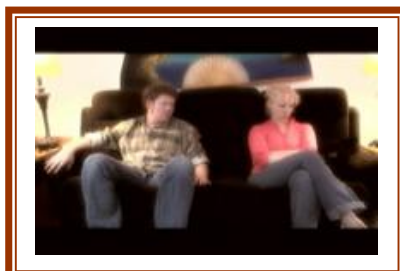
www.mfsm.org

www.serviceaideconjoint.org

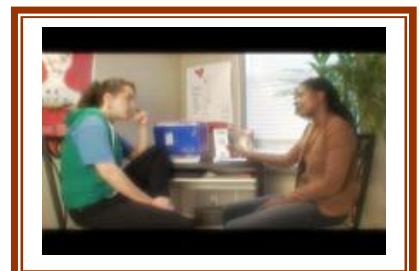
www.solidaritelesbienne.qc.ca



Capsule des femmes sourdes
Vignette of a victimised hearing-impaired woman



Capsule de l'homme violenté
Vignette of a victimised man



Capsule des lesbiennes
Vignette of a victimised lesbian

La traduction et le sous-titrage des capsules ont été rendus possible grâce à une subvention de :

The translation and sub-titles of these vignettes was rendered possible through a grant by: